BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. június 23.)

a többek között Romániából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalát érintő dömpingellenes eljárással kapcsolatban vállalt kötelezettség elfogadásáról

(2006/441/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingbehozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

(1) 2005. március 31-én a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés [2] útján bejelentette a Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalával kapcsolatos dömpingellenes eljárás megindítását.

(2) A vizsgálat végső megállapításait és következtetéseit a Horvátországból, Romániából, Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló a 954/2006 tanácsi rendelet [3] fogalmazza meg.

B. KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS

(3) A végleges dömpingellenes intézkedések elfogadása előtt, a 384/96/EK rendelet (a továbbiakban: az alaprendelet) 8. cikke (1) bekezdésével összhangban, a következő romániai együttműködő exportáló gyártók (a továbbiakban: exportáló gyártók) ajánlottak fel az árra vonatkozó kötelezettségvállalást:

— SC Artrom SA,

— SC Silcotub SA,

— SC Mittal Steel Roman SA.

(4) E kötelezettségvállalásokban az exportáló gyártók felajánlották, hogy a 954/2006/EK rendeletben foglaltak szerint az érintett termékből korlátozott számú típust a mennyiségi felső határon belül vagy a dömping kárt okozó hatásait kiküszöbölő árszint felett adják el. A mennyiségi felső határon túli behozatalra az alkalmazandó dömpingellenes vám vonatkozik majd. Figyelembe véve e kötelezettségvállalások ellenőrzésének korlátait, és azt a tényt, hogy az érintett típusok az exportáló gyártók Közösségbe irányuló teljes eladásainak körülbelül 75 %-át teszik ki, a kötelezettségvállalásokban említett típusok száma minden esetben maximum hat lehet. Az exportáló gyártók arra is kötelezettséget vállalnak, hogy a kötelezettségvállalások alá tartozó valamennyi terméktípusra vonatkozó különböző minimum importárat betartják. Az érintett termék egyéb, az exportáló gyártók által a Közösségbe exportált típusaira az alkalmazandó dömpingellenes vám vonatkozik.

(5) Meg kell említeni, hogy az érintett termék és a gyártásához felhasznált főbb nyersanyagok az utóbbi években jelentős áringadozást mutattak, és ezt nem lehetett a minimum importár indexálásával megoldani. Enyhíteni lehetne azonban az árak jelentős változásának lehetőségét, ha a kötelezettségvállalások elfogadása időben korlátozott. Mindenesetre Románia közelgő csatlakozása a Közösséghez azt eredményezi majd, hogy az exportáló gyártókra vonatkozóan a 954/2006/EK rendelettel kivetett dömpingellenes intézkedések a csatlakozáskor azonnal megszűnnek, e kötelezettségvállalások időtartama ily módon korlátozódik.

---

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.

[2] HL C 77., 2005.3.31., 2. o.

[3] Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 4 oldalát.

(6) Az exportáló gyártók továbbá rendszeresen és részletesen tájékoztatják a Bizottságot a Közösségbe irányuló exporttevékenységeikről, azaz a Bizottság hatékonyan felügyelheti a kötelezettségvállalások teljesítését. Ezenkívül e vállalatok értékesítési szerkezete olyan, hogy a Bizottság úgy ítéli meg, hogy csekély e kötelezettségvállalások megkerülésének veszélye.

(7) Mindezek tekintetében a kötelezettségvállalások elfogadhatóak. A fenti (5) preambulumbekezdésben vázolt okok miatt a kötelezettségvállalások elfogadása azonban kilenc hónapos időtartamra korlátozódik, a 954/2006/EK rendelettel kivetett dömpingellenes intézkedések normál időtartamának sérelme nélkül. Ezen felül a Bizottság fenntartja annak lehetőségét, hogy a tagállamokkal folytatott konzultációt követően, idővel újraértékelje e kötelezettségvállalások elfogadhatóságát.

(8) Annak érdekében, hogy a Bizottság hatékonyan felügyelhesse az exportáló gyártók által vállalt kötelezettségek teljesítését, a vámmentességet a jövőben csak abban az esetben lehet biztosítani, ha az illetékes vámhatósághoz a kötelezettségvállalásoknak megfelelő, szabad forgalomba bocsátás iránti kérelemmel együtt olyan kereskedelmi számlát is benyújtanak, mely legalább azokat az elemeket tartalmazza, melyeket a 954/2006/EK rendelet melléklete felsorol. Az említett adatok azért is szükségesek, hogy a vámhatóságok kellő pontossággal meg tudják állapítani, a szállítás a kereskedelmi okmányokban foglaltak szerint zajlik-e. Amennyiben ilyen számla nem kerül bemutatásra, vagy ha a fent említett tanácsi rendeletben előírt egyéb feltételek nem teljesülnek, a dömpingellenes vám megfelelő összegét kell megfizetni.

(9) A kötelezettségvállalások hatékony teljesítésének biztosítása érdekében, az importőrök figyelmét a fent említett tanácsi rendelettel felhívták arra, hogy a rendeletben előírt feltételek teljesítésének elmulasztása, illetve a kötelezettségvállalások elfogadásának visszavonása a Bizottság által a kérdéses ügyletek vonatkozásában vámtartozás keletkezését eredményezhetik.

(10) A vállalt kötelezettségek megszegése vagy a kötelezettségvállalások visszavonása esetén, illetve ha a Bizottság a kötelezettségvállalások elfogadását visszavonja, az alaprendelet 9. cikkének (4) bekezdésével összhangban megállapított dömpingellenes vámot automatikusan ki kell vetni az alaprendelet 8. cikke (9) bekezdésének megfelelően.

C. **NÉVVÁLTOZÁS**

(11) Az SC Artrom SA vállalat arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy 2006. május 22-én nevét SC TMK – Artrom SA-ra változtatta, annak kifejezésére, hogy a vállalat már egy vállalatcsoporthoz tartozik.

(12) A Bizottság megvizsgálta a benyújtott információt és arra a következtetésre jutott, hogy a névváltozás sem a vállalat felépítésére és jogi formájára, sem a Bizottság megállapításaira nincs hatással. Ezért az S.C Artrom S.A.-ra történő minden hivatkozás az SC TMK – Artrom SA-ra ugyanúgy vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az alábbi táblázatban említett exportáló gyártók által a többek között Romániából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatalát érintő dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalások elfogadásra kerültek.

Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Románia	SC TMK – Artrom SA Draganesti Street No 30 230119 Slatina	A738
	SC Silcotub SA 93, Mihai Viteazu Bvd. 450131 Zalau Salaj County	A739
	SC Mittal Steel Roman SA Stefan cel Mare Street No 246 611040 Roman Neamt County	A740

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép életbe, és kilenc hónapon keresztül marad hatályban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 23-án.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja